

Durchgangsdose Through socket Prise de passage **ESC 44**, 274239
Einzelanschlussdose Individual socket Prise individuelle **ESC 84**, 21110009

- Betriebsfrequenzbereich 5 bis 862 MHz
- Für BK-Hausverteilanlagen und für Einzelanlagen
- Hohe Qualität durch SMD-Technik
- Die Steckdosen stimmen mit den zum Zeitpunkt der Auslieferung gültigen Anforderungen der Richtlinie 89/336/EWG überein

ESC 84:

- Einzelanschlussdose, breitbandig.
- Rückweg-Möglichkeiten:
Rückweg (5–30 MHz) und BI (47–68 MHz)
Rückweg (5–65 MHz) ohne BI

ESC 44:

- Breitband-Richtkopplerdose mit geringer Durchgangsdämpfung für Durchschleifsysteme

- Frequency range 5 – 862 MHz.
- For CATV in-house systems and individual systems.
- High quality thanks to SMD technique.
- The sockets conform to the prescriptions of the guide lines 89/336/EEC valid at the time of delivery.

ESC 84:

- Individual broadband socket.
- Return-path options:
Return path (5–30 MHz) and BI (47–68 MHz)
Return path (5–65 MHz) without BI

ESC 44:

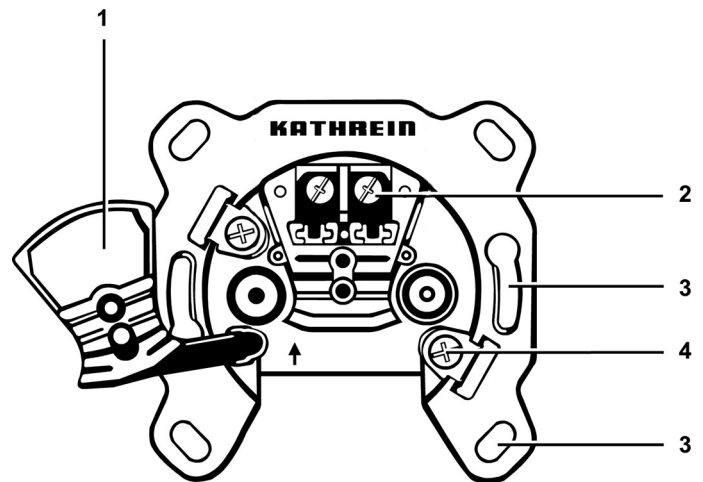
- Broadband socket with low through loss for loop-through cable systems.
- Gamme de fréquences 5 – 862 MHz.
- Pour systèmes d'immeubles SMATV et systèmes individuels.
- Haute qualité grâce à la technique SMD.
- Les prises répondent aux spécifications 89/336/CEE en vigueur à la date de livraison du produit.

ESC 84:

- Prise large bande individuelle.
- Voie de retour options:
Voie de retour (5–30 MHz) et BI (47–68 MHz)
Voie de retour (5–65 MHz) sans BI

ESC 44:

- Prise large bande à faible perte de passage avec coupleurs directionnels pour systèmes en boucle.



- Montagefreundlich durch
 - unverlierbare, aufklappbare Kabelschelle ①
 - kurzschluss sichere Kabelklemme ②
 - für AP- und UP-Montage, mit Schraub- ③ oder Krallenbefestigung ④
- Für Gerätedosen mit Ø 50–65 mm geeignet
- Anschlüsse nach IEC 60169-2

- Installation friendly thanks to:
 - hinged cable clamp that cannot be lost ①
 - short-circuit proof clamp connections ② for surface and flush-mounting with screw ③ and claw-fixing ④.
- For 55–65 mm Ø insulation boxes.
- Connections acc. to Standard IEC 60169-2.
- Facile à monter grâce à:
 - clapet de câble rebattable, imperdable ①
 - montage sous crépi ou en saillie par vis ③ ou à griffes ④.
- Pour des boîtiers isolantes de 55 – 65 mm Ø.
- Raccordement selon Standard IEC 60169-2.

Technische Daten

Technical data / Données techniques

		Frequenzbereich (MHz) Frequency range Gamme de fréquence	ESC 44 274239	ESC 84 21110009					
			CE A						
Durchgangsdämpfung Through loss Affaiblissement de passage	dB	Rückweg Return path Voie de retour	5 – 65	2	–				
		FM					87,5 – 108	0,8	–
		VHF					47 – 470	0,8	–
		UHF					470 – 862	1,0	–
		Anschlussdämpfung Insertion loss Affaiblissement de raccordement					dB	Rückweg Return path Voie de retour	5 – 65
FM	87,5 – 108	14,5	1,8	6,2					
VHF	47 – 470	14,5	1,8	–					
UHF	470 – 862	14,5	1,8	–					
Schirmungsmaß³⁾ Screening factor / Facteur de blindage	dB	5–300 MHz ≥ 85, 300–470 MHz ≥ 80, 470–862 MHz ≥ 75							

¹⁾ TV-Anschluss ²⁾ FM-Anschluss
³⁾ Damit die angegebenen Werte erreicht werden, müssen nicht genutzte Ausgänge mit Abschlusswiderständen oder Kappen schirmdicht verschlossen werden.

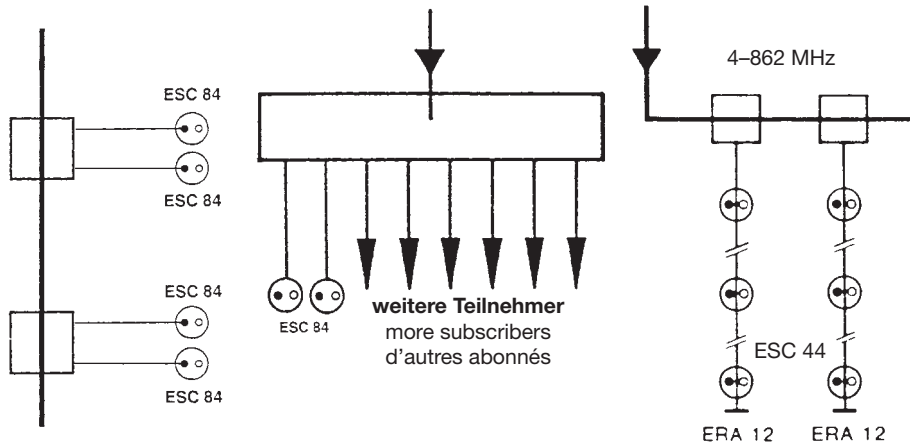
¹⁾ TV-connection ²⁾ FM-connection
³⁾ In order to ensure that the given values are adhered to, all unused outputs must be closed with a terminating or with a cap.

¹⁾ Connection du tété ²⁾ Connection FM
³⁾ Il faut fermer les sorties non-utilisées avec une charge afin que les valeurs de blindage soient respectées

Anwendungsbeispiele

Installation examples

Exemples d'utilisation



Montagehinweise

- Installation durch Fachpersonal
- Einsatz nur in trockenen Innenräumen
- Montagewerkzeug:
 - Messer oder Abisolierhilfe
 - Kreuzschlitzschraubendreher Gr. 1 oder Schlitzschraubendreher 5 x 0,8
- Außenleiter beim Abisolieren nicht beschädigen, weil sonst die angegebenen Schirmungsmaße nicht erreicht werden
- Geflechtadern dürfen nach dem Abisolieren wegen Kurzschlussgefahr den Innenleiter nicht berühren
- Vorsicht vor Krallenspitzen: Verletzungsgefahr!

Installation advice

- only by qualified technicians
- only indoor in dry places
- Mounting tools:
 - Knife or stripping aid
 - Philips screwdriver size 1 or standard screwdriver 5 x 0,8.
- Do not damage the outer conductor when baring, otherwise the screening factor can not be attained
- Make sure that no wire of the outer conductor touch the interior conductor. Danger of short-circuit.
- Do not touches the tips of the claws. Danger of injury.

Conseils de montage

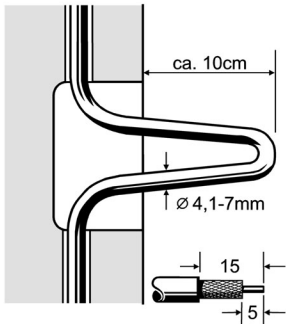
- Installation seulement par des techniciens spécialisés
- Installation seulement à l'intérieur en endroits secs.
- Outils de montage:
 - Couteau ou aide de dégainement
 - Tournevis Philips No. 1 ou tournevis plat 5 x 0,8
- N'endommagez pas la tresse extérieure lors du dégainement (le facteur de blindage sera mis en cause)
- Veillez à ce qu'aucun fil de la tresse ne touche le conducteur intérieur (court-circuit)
- Ne touchez pas les pointes des griffes (Danger de blessure)

Montage Durchgangsdose / Mounting the loop-through-socket / Montage (prise de passage)

1. Möglichkeit / 1st possibility / 1er possibilité

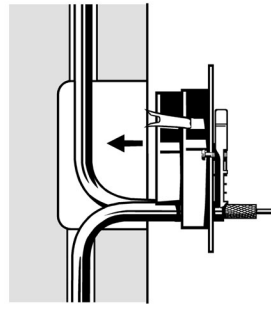
1. Kabel abisolieren.

1. Baring the cable.
1. Enlever l'isolation du câble.



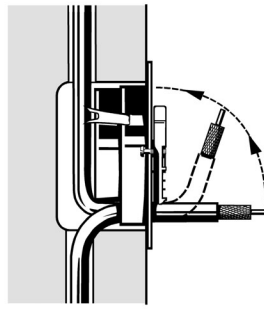
2. Steckdose einsetzen und fixieren.

2. Insert the socket and fix it.
2. Insérer la prise et la fixer.



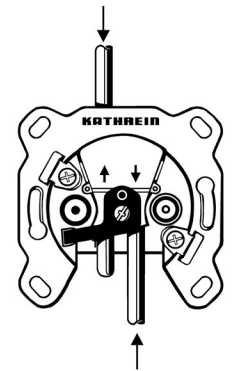
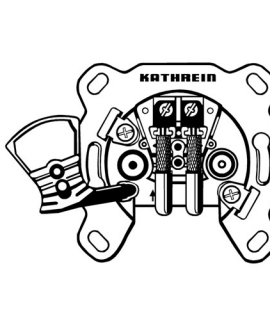
3. Klappe öffnen, Kabel anklammern.

3. Open the flap, connect the cable.
3. Ouvrir le clapet, raccorder le câble.

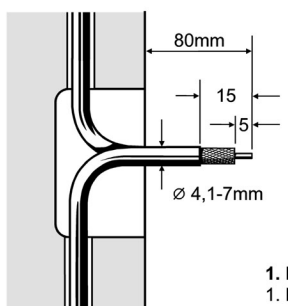


4. Klappe schließen, Schraube anziehen.

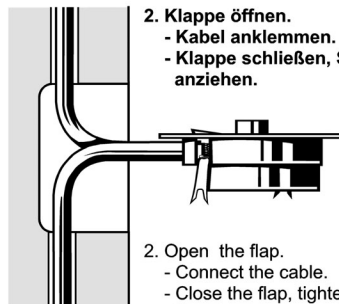
4. Close the flap, tighten the screw.
4. Fermer le clapet, serrer la vis.



2. Möglichkeit / 2nd possibility / 2ème possibilité

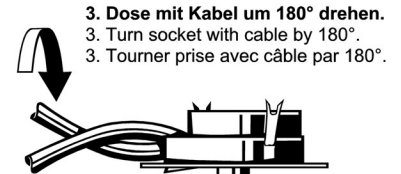


1. Kabel abisolieren.
1. Enlever l'isolation du câble.

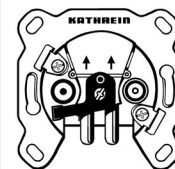


2. Klappe öffnen.
- Kabel anklammern.
- Klappe schließen, Schraube anziehen.

2. Open the flap.
- Connect the cable.
- Close the flap, tighten the screw.
2. Ouvrir le clapet.
- Raccorder le câble.
- Fermer le clapet, serrer la vis.



3. Dose mit Kabel um 180° drehen.
3. Turn socket with cable by 180°.
3. Tourner prise avec câble par 180°.



4. Dose und Kabel in Gerätedose drücken und festklemmen.
4. Press socket and cable into the ISO socket and fasten.
4. Pousser l'ensemble dans le boîtier isolant.